

(日本語)

がいこくじんむりょう そうだんかい
外国人無料なんでも相談会



いつ: 2024年11月17日(日曜日) 午後1時~4時

どこで: さがみはら国際交流ラウンジ (JR淵野辺駅 南口歩いて3分 プロミティふちのペビル)

無料です。秘密を守ります。通訳がいます。安心して相談してください。法律相談・健康相談・生活相談・教育相談・労働相談・福祉相談など なんでも相談できます。

① 外国人の問題に詳しい 弁護士・行政書士・ソーシャルワーカー・教員・保健師・労働相談・がん相談などのプロが、皆さまを、お待ちしております。

② 予約受付。10月19日(土)から受け付けます。予約をした人から順番にお聞きします。

③ TEL & fax : 042-750-4150 さがみはら国際交流ラウンジへ 電話をしてください。

※コロナ対策のため、マスクをお願いします。駐車場はありません。

(英語) Free Consultation for Foreign Residents

Date & Time: Sunday, November 17, 1:00 p.m. - 4:00 p.m.

Place: Sagamihara International Lounge (Promity Fuchinobe Building, 3-minute walk from South Exit at JR Fuchinobe Station)

This is a free, confidential session with interpreters. Consultations will be available in legal, health, life, education, jobs, welfare, cancer, etc. matters.

① Lawyers, certified legal specialists, social workers, teachers, nurses, consultants in labor, consultants in cancer, etc. who are experts on issues related to foreign residents will be available.

② We are accepting appointments from October 19. Priorities will be given to those with appointments.

③ Please call or fax Sagamihara International Lounge at 042-750-4150.

※ Please wear a mask for COVID measures. Parking will not be available.



(韓国朝鮮語) 외국인 무료 무엇이든 상담회

일시: 2024, 년 11 월 17 일(일요일) 오후 1 시~4 시

장소: 사가미하라 국제교류 라운지 (JR 후치노베역 남쪽 출구 도보 3 분 푸로미티 후치노베 빌딩)

무료, 비밀 엄수하며, 통역이 있습니다. 안심하고 상담하십시오. 법률상담・건강상담・생활상담・교육상담・노동상담・복지상담・암 상담 등 무엇이든 상담하실 수 있습니다.

① 외국인 문제에 정통한 변호사, 행정사, 사회복지사, 교사, 공중보건사, 노동상담, 암 상담 등의 전문가가 여러분을 기다리고 있습니다.

② 예약 접수는 10 월 19 일부터입니다. 예약을 하신 분부터 순서대로 상담하실 수 있습니다.

③ TEL & fax : 042-750-4150 사가미하라 국제교류 라운지로 전화 주세요.

※코로나 대책으로 인해, 마스크를 꼭 착용해 주십시오. 주차공간은 없습니다.

